



Від 25.04.2018 р.

*Регіональні та міжнародні заходи*

*Сумська торгово-промислова палата запрошує на Міжнародний бізнес-форум «Sumy Invest Bridge» та ювілейну XV Виставку міжрегіональної та зовнішньоекономічної співпраці «Слобожанський міст-2018», що відбудуться 22 травня 2018 року у ВЦ «Іллінський» за адресою: м. Суми, вул. Іллінська, 7-а*

Виставка «Слобожанський міст» була започаткована у 2004 році та стала візитівкою економічного потенціалу Сумщини. У 2008 році Міністерство економіки України офіційно надало їй статус «міжнародної». Щорічно в роботі виставки беруть участь представники підприємств, влади, наукових кіл України та інших країн.

Міжнародний бізнес-форум «Sumy Invest Bridge» проводиться з метою створення базису для інтенсивного розвитку міжнародних торговельно-економічних відносин та включає низку дискусій з приводу актуальних питань торгівлі з Україною, а також організацію B2B перемовин.



До участі у вищезазначених заходах планується залучити товаровиробників Сумської області за такими напрямками:

- машинобудування;
- лісова та деревообробна промисловість;
- АПК та ветеринарія;
- харчова промисловість;
- хімічна промисловість;
- енергоефективність, альтернативні джерела енергії;
- інформаційні технології тощо.

Для участі у виставці слід надіслати [заявку](#) електронною поштою на адресу: [expo@cci.sumy.ua](mailto:expo@cci.sumy.ua). Довідки за тел.: (0542) 61-09-25; 066-440-28-66.

*26-27 квітня в м. Суми, вул. Покровська, 9/1, Конгрес-центру СумДУ відбудеться Форум-виставка «Технології енергоефективності та енергозбереження для МСП Сумщини».*

Захід організовується Центром підтримки бізнесу м. Суми у рамках ініціативи EU4Business Європейського Союзу за підтримки ЄБРР та за сприяння Сумської обласної державної адміністрації.

**Форум-виставка** орієнтована на власників і менеджерів підприємств малого, середнього та великого бізнесу всіх галузей економіки, які зацікавлені у підвищенні економічної ефективності господарської діяльності шляхом впровадження енергозберігаючих технологій.

**Захід відкриває для учасників можливість:**

ознайомлення із сучасними технологіями енергозбереження та можливостями їх практичного застосування;

ЦЕНТР  
ПІДТРИМКИ  
БІЗНЕСУ м.СУМИ



---

налагодження контактів з понад сотнею учасників, які цікавляться тематикою енергоефективності;

ознайомлення із продуктами та рішеннями, які пропонують учасники виставки; безкоштовної презентації напрацювань компанії у сфері технологій енергозбереження шляхом демонстрації свого стенда на виставці та участі представників компанії у роботі форуму;

**Для узгодження питання безкоштовної презентації стенду компанії у межах виставки 26-27 квітня:**

напишіть листа організаторам на адреси: [bscenter.sumy@gmail.com](mailto:bscenter.sumy@gmail.com) та [tar.savchenko@gmail.com](mailto:tar.savchenko@gmail.com) , заповніть аплікаційну форму вибравши відповідну опцію у кінці; чекайте на підтвердження.

**Участь у форумі та виставці є безкоштовною** для учасників, які заповнюють аплікаційну форму та отримують підтвердження від організаторів.

[Заповнити аплікаційну форму](#)

Також пропонується **можливість участі у тригодинному платному воркшопі** (вартість 500 грн. з учасника) на тему: «Енергоаудит та бізнес-планування у сфері енергозбереження».

**Тренер-консультант:** Володимир Мамалига, к.т.н., доцент НТУУ «КПІ», професор Ньюпортського університету (США), сертифікований енергоменеджер (український, американський і європейський сертифікати), консультант Верховної Ради України, виконавчий директор ВГО «Вища рада енергоаудиторів та енергоменеджерів України», директор підприємства «Електромеханіка». Більш детальна інформація про тренера доступна за посиланням:

<http://elektromekhanika.com/kontakty>

За результатами тренінгу кожному учаснику буде видано сертифікат.

Із деталями заходу Ви можете ознайомитись на сторінці у Facebook:

<https://www.facebook.com/events/193723264745502/>

Форум відбудеться 26 квітня з 9.00 до 18.00 (реєстрація з 8:00).

Робота виставки триватиме 26-27 квітня з 9.00 до 18.00.

Контактна особа – Наталія Карпенко (050)4073354, [bscenter.sumy@gmail.com](mailto:bscenter.sumy@gmail.com)

---

***17-18 травня у м. Києві відбудеться Другий Економічний форум представників української діаспори та закордонних друзів України***

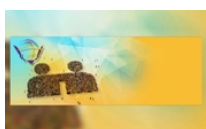
Головним організатором заходу виступає ТПП України.

Мета форуму – подальша активізація тісної співпраці між представниками ділових кіл України та українською бізнес-спільнотою за кордоном, залучення її до активної участі в реалізації економічних реформ в Україні, встановлення ділових контактів, обмін економічним досвідом та новітніми технологіями ведення бізнесу, пошук нових ринків та налагодження взаємовигідного співробітництва.

**Програма Форуму** передбачає участь керівників і представників органів державної влади України, неурядових організацій, дипломатичних установ і українського бізнесу з різних куточків світу.

17 травня у рамках пленарної частини планується обговорення найбільш актуальних питань економічного розвитку України, реалізації її Експортної стратегії, активного залучення представників діаспори до торговельного та інвестиційного співробітництва, переваги та особливості ведення бізнесу з

---



---

Україною.

У 2-й половині того ж дня в рамках форуму будуть працювати 3 секції за такою тематикою:

- Міжнародна ділова репутація України: проблематика і рішення.
- Ukraine Invest.
- «Міжнародна мережева платформа проактивного бізнесу ТПП України: завдання, інструменти, пред ставники.

По закінченні роботи секцій відбудуться В2В перемовини між іноземними та українськими учасниками.

Завершенням офіційної програми Форуму стане прийняття відкритої для підписання всіма учасниками заходу Глобальної економічної хартії українського бізнесу, що має засвідчити єдність українців всього світу в підтримці України на шляху позитивних економічних перетворень.

Робочі мови заходу – українська та англійська із синхронним перекладом.

Крім ділової програми учасникам форуму будуть також запропоновані цікаві культурні заходи.

Початок заходу: 17 травня о 10.00, початок реєстрації – 9.00.

Місце проведення: ТПП України (м. Київ, вул. Велика Житомирська, 33).

Вартість участі у дводенній програмі форуму – 3000 грн., вартість участі у першому дні заходу – 2000 грн.

Кошти сплачуються на р/р ТПП України згідно з виставленим рахунком.

Реєстрація учасників здійснюється на сайті ТПП України за посиланням:

<https://ucci.org.ua/events/forums-and-conferences/drugii-mizhnarodnii-forum-ukrayinskoyi-diaspori>

У разі зацікавленості в участі прохання зареєструватись не пізніше 14.05.2018р.

Щодо програми заходу просимо звертатись за тел.: +38 044 461-98-07 або на ел. адресу: [bgn-ier@ucci.org.ua](mailto:bgn-ier@ucci.org.ua); [oas-ier@ucci.org.ua](mailto:oas-ier@ucci.org.ua)

Організація перебування учасників форуму в Україні покладена на Центр міжнародної співпраці при ТПП України, конт. особа Ольга Колесник, [olga@sputnik.kiev.ua](mailto:olga@sputnik.kiev.ua) +38 098 927 35 91.

---

### ***23 травня в місті Нітра (Словаччина) відбудеться Словацька коопераційна біржа «Нітра-2018»***



Організатор заходу – Словацьке агентство з розвитку інвестицій і торгівлі (SARIO).

Детальна інформація та правила участі в форумі – за посиланням: <http://matchmakingfairnitra2018.sario.sk/>

Контактна особа – Людмила Мішньова, Посольство Словацької Республіки в Україні, +38 044 272 09 85

---

### ***8-9 травня у Федеральній палаті економіки Австрії, у Відні (Австрія) відбудеться Міжнародний конгрес та виставка «Future of Building»***



Оцініть свої експортні можливості та бізнес-моделі! Мережа ADVANTAGE AUSTRIA та її партнери зберуть на цій конференції разом багато іноземних компаній та експертів. Це робить конференцію «Future of Building» потужною платформою для інтернаціоналізації австрійської будівельної галузі у світовому

---

---

масштабі.

Глобальний фокус та атмосфера конференції роблять її унікальною подією:

- 40 країн;
- до 500 учасників;
- 200 іноземних компаній та експертів мережі ADVANTAGE AUSTRIA та її партнерів.

Конференція проводиться вже вп'яте. Очікувана кількість B2B зустрічей – 600. Заплановано 5 модулів – конференція, інноваційні воркшопи, галузева виставка «Building EXPO», міжнародна біржа B2B контактів, екскурсії (тури містом), вечірній прийом.

Участь у заході безкоштовна, проте реєстрація на захід є обов'язковою.

Для отримання додаткової інформації щодо конференції відвідайте веб-сторінку ADVANTAGE AUSTRIA. Щоб дізнатися більше про програму заходу та зареєструватися у якості учасника, натисніть, будь ласка, [тут](#).

Контактна особа: Торговий радник Посольства Австрії в Україні д-р Герман Ортнер.

Posolstvo Avstrii – Torhovyi Viddil

vul. Kruglouniversytets'ka 3-5, Office 31, 11. Stock

01024 Kyiv

T. +380 44 220 35 40

F. +380 44 220 35 41

kiev@advantageaustria.org

<http://www.advantageaustria.org/ua>

---

***30 травня – 01 червня у виставковому центрі «China Smart Expo» ( м. Будапешт, Угорщина) відбудеться бізнес-зустріч за участю суб'єктів господарювання з Китайської Народної Республіки***

Основними тематичними напрямками є:

- продукти харчування;
- освіта (співпраця з вищими навчальними закладами);
- сільське господарство;
- туризм, відпочинок оздоровлення.



У рамках цих заходів проходитиме ділова зустріч за участю більше ніж 300 китайських підприємств, де буде представлена можливість встановити ділові контакти з китайськими підприємствами-виробниками, експортерами та імпортерами продукції.

Запрошуємо представників бізнесу Сумщини взяти участь у цій зустрічі для встановлення нових ділових контактів, розширення співробітництва між суб'єктами господарської діяльності України і Китаю, Угорщини та інших країн Євросоюзу, зростання зовнішньоекономічного обігу України.

Зацікавленим в участі у цьому заході необхідно вислати факсом: (0312) 66-94-74 попередню інформацію про фірму (назва фірми, адреса, телефон, факс, електронна адреса, веб-сторінка, напрямок діяльності, зацікавленість у співпраці, прізвище і посада учасника).

---

---

Для учасників є можливість розмістити продукцію фірми на виставковому стенді Закарпатської ТПП на пільгових умовах.

**ВАРТІСТЬ УЧАСТІ (для одного учасника) 7500 грн. (з ПДВ)**, що включає: переїзд Ужгород – Будапешт – Ужгород, проживання в готелі (двомісний номер), харчування, перекладацькі послуги, участь у виставці та організаційні видатки.  
Контактні телефони: (0312) 66-94-62, 66-94-50, e-mail: [exib@tpp.uzhgorod.ua](mailto:exib@tpp.uzhgorod.ua)

---

За детальною інформацією звертайтеся до Сумської ТПП за тел.:  
(0542) 77-07-67 та на ел. скриньку: [ves2@cci.sumy.ua](mailto:ves2@cci.sumy.ua), [ves@cci.sumy.ua](mailto:ves@cci.sumy.ua)

---

### *Комерційні та інвестиційні запити, пропозиції, тендери*

---



#### *Індонезійська компанія пропонує медичні меблі власного виробництва*

Компанія «PT Mega Anbalan Kalasan» готова постачати в Україну медичні меблі.  
Деталі на сайті: [www.mak-techno.com](http://www.mak-techno.com)

---

#### *ТОВ «Караван Трейдинг» запрошує до співпраці*

Підприємство спеціалізується на оптовій торгівлі сільськогосподарською продукцією та продуктами її переробки, в морських контейнерах, насипом та фасованої.



ТОВ Караван Трейдинг» пропонує до реалізації крупи: горохову, кукурудзяну, пшоняну, а також зернові: пшеницю, горох, кукурудзу, просо, овес, ячмінь, сою, льон, коріандр.

Адреса: вул. Ремісничка 35-2.

м. Суми, Україна 40004

тел: 050-84-80-524, 096-56-62-376, 066-405-2958

e-mail: [office.karavantrading.@gmail.com](mailto:office.karavantrading.@gmail.com)

сайт: [karavan-trading.com](http://karavan-trading.com)

---

### *Послуги*

---

[Послуги Центру підтримки експорту](#)

---

[Послуги по штриховому кодуванню](#)

---

[Послуги у сфері захисту прав інтелектуальної власності](#)

---

[Послуги у сфері державних закупівель](#)

---

[Послуги юридичного характеру](#)

---

---

Візова підтримка

---

Послуги з письмового перекладу з/на іноземну мову

---

Оренда конференц-залів та мультимедійного обладнання

---

Послуги з електровимірювальних робіт

---

Рекламна та PR-підтримка бізнесу

---

Послуги із розміщення друкованих матеріалів інформаційного змісту у журналі-віснику Сумської  
ТПП «Ділові новини»

---

*Додаткова інформація за тел. (0542) 770-767, 770-739*

*e-mail: [yes2@cci.sumy.ua](mailto:yes2@cci.sumy.ua), [yes@cci.sumy.ua](mailto:yes@cci.sumy.ua)*

*З повагою, Сумська ТПП*